

SOME AFTERTHOUGHTS TO THE COPENHAGEN MEETING August 1980

by: Juan Campos Avillar

A creeping, uncanny feeling of *déjà vu* came all over me during the Closing Session of the VII International Congress at Copenhagen. I had never been before in one of those meetings and however, there was that feeling. Regardless of how hard I tried, I could not place its origins nor be free of the spell.

Today I spent my day trying to write the note for GROUP ANALYSIS that I promised at the end of the luncheon meeting we held at Copenhagen. I did not get very far. Sort of my ideas did not jell. I knew what I wanted to say, but I was not able to find the words or straighten out my thoughts. It has to do, of course, with my concern for the future of the Group Analytic Society and its international projection. GAIPAC, *GROUP ANALYSIS: The International Panel and Correspondence* was the last and maybe one of the dearest projects of S. H. Foulkes. So, I went through my collection of GAIPAC letters —I hate to call them issues of a journal— and I dug out its first number and read it through.

For those of our correspondents in GROUP ANALYSIS who do not know. This "*Confidential. For circulation to registered subscribers only.*" which Michael sent us in January 1967, is the blueprint and foundation stone of what we have today in our hands.

Well, as I was saying, I read it through and when I came to its last page, page 36 to be exact, there I found where my feeling of *déjà vu* sprung out. It was what S. H. Foulkes was saying to the Closing Session of the International Seminar on Group Psychotherapy at Lausanne in 1966, in his ending paragraph: "... *this 'Seminaire' will remain in my memory as one of the best organized I have ever attended, one of the most stimulating and at the same time socially agreeable I personally have experienced. This is certainly connected with the deliberately small circle of participants. ... I wish there would be more circles of psychoanalysts and groupanalysts so high in standard and quality in the world as this one is. It was a real pleasure and a great honor to participate on this occasion.*"

ALGUNAS REFLEXIONES TRAS EL ENCUENTRO DE COPENHAGUE Agosto 1980

por: Juan Campos Avillar

Un extraño sentimiento de *déjà vu* se iba apoderando de mí durante la sesión de clausura del VII Congreso Internacional en Copenhague. Nunca había estado antes en una de esas reuniones y, sin embargo, tenía esa sensación. Por más que trataba, no podía ubicar su origen ni quedar libre del encanto.

Hoy me pasé el día intentando escribir la nota para GROUP ANALYSIS que prometí al final de la reunión de la Group Analytic Society que celebramos allí a la hora del almuerzo. No conseguía avanzar. Mis ideas no acababan de cuajar. Sabía lo que quería decir, pero no había manera de encontrar las palabras o poner en orden mis pensamientos. Por supuesto, la dificultad tiene que ver con mi preocupación por el futuro de la Group Analytic Society y su proyección internacional. GAIPAC, el Panel y Correspondencia Internacional: Grupo Análisis, había sido el último y quizá el más querido de los proyectos de S. H. Foulkes. Así pues, repasé mi colección de cartas a GAIPAC —odio llamarlas números de revista— y desenterré su primer número y lo leí entero.

Para aquellos de nuestros corresponsales en GROUP ANALYSIS que no saben, Este "Confidencial. Circulación restringida a suscriptores registrados solo " que Michael nos envió en enero de 1967, es el borrador a la vez que piedra angular de lo que tenemos hoy en nuestras manos.

Bien, como decía, la leí cuidadosamente y en su última página, la 36 para ser exactos, descubrí de dónde surgía mi sensación de *déjà vu*. Fue lo que S. H. Foulkes estaba diciendo a la Sesión de Clausura del Seminario Internacional sobre Psicoterapia del Grupo en Lausanne en 1966, en su párrafo final: "... este Seminario quedará en mi memoria como uno de los mejor organizados a que nunca haya atendido, a la vez que uno de los más estimulantes y al mismo tiempo socialmente agradables que haya experimentado personalmente. Esto ciertamente viene relacionado con el círculo deliberadamente pequeño de participantes... Ya quisiera yo que hubieran en el mundo más círculos de psicoanalistas y de grupoanalistas de tan alto estándar y calidad como éste. Ha sido un verdadero placer y un gran honor participar en esta ocasión."

I was certainly not at Lausanne for this occasion; neither, unfortunately, was Michael in this one in Copenhagen. Had he been at Copenhagen, he could well have repeated the same words. Besides the theoretical importance of this example as a demonstration of how the communicational and transpersonal matrix of the group is built and having settled with this small piece of research a personal problem that haunted me for months, I will go from here into what is the main reason of this write-up. I would suggest, however, to our dear editor Harold Behr, to reproduce S. H. Foulkes' remarks from our first issue¹ because I feel they are of general interest.

It was in the middle of the sixties when the international adventure of Group Analysis was started at the Continent. As I quoted in my "Bystander's View" (GROUP ANALYSIS XII/2, 1979, p. 107) from the last S. H. Foulkes Editorial to GROUP ANALYSIS, October 1975: *"The eventual aim of GAIPAC and its related enterprise of bringing together people in person once or twice a year, (meetings, workshops, symposia) has always been an international association of group analysts. "* And he adds in the same place *"GROUP ANALYSIS (G.A.I.P.A.C.) was founded to bring together qualified psychoanalysts, psychotherapists, group psychotherapists and others concerned with social problems which share a basic conviction which corresponds with my own concept of group analysis and group analytic psychotherapy in theory and practice. This is a huge and varied field, held together by certain principles, from small to large groups, from groups for selected people to family groups, in all their diversity. While correspondents are not necessarily expected to be strictly trained as group analysts in our sense they were and are expected to be in sympathy with those principles and to understand them. After eight years, I think I may say that we have succeeded to bring together in this way, about five hundred colleagues and I see no reason why this number should not double or treble, although by contrast to most journals which aim to attract the highest possible number of subscribers, we shall continue to adhere to the principle of high selection."*

"Subscribers of GROUP ANALYSIS are today close to six hundred. Overseas members of the G.A.S. (London), close to one third of its membership. People who have attended workshops, symposia, and other activities all over the Continent can be counted by hundreds as well. How is it that we do not yet have an international association?"

No estaba ciertamente en Lausanne para esta ocasión; ni, desafortunadamente, Michael estaba en éste en Copenhague. Si hubiera estado en Copenhague, bien hubiera podido repetir las mismas palabras. Además de la importancia teórica de este ejemplo como demostración de cómo se construye la matriz comunicacional y transpersonal del grupo y habiendo resuelto con este pequeño retazo de investigación un problema personal que me perseguía durante meses, pasaré de aquí a la razón principal de este escrito. Sugeriría, sin embargo, a nuestro querido redactor Harold Behr, que reproduzca las observaciones de S. H. Foulkes de nuestra primera edición ya que siento que son de interés general.

Fue por la mitad de los años 60 cuando la aventura internacional de Group Analysis se inició en el Continente. Tal como cité en mi contribución titulada "Bystander's View" ("Punto de vista de un observador") (GROUP ANALYSIS XII/2, 1979, p. 107) del último Editorial de S. H. Foulkes GROUP ANALYSIS, de octubre de 1975: *"El objetivo eventual de GAIPAC y de su iniciativa relacionada de reunir a gente en persona una vez o dos veces al año (reuniones, talleres, simposios), ha sido siempre una asociación internacional de analistas de grupo. "* Y agregé allí mismo: *"GROUP ANALYSIS (G.A.I.P.A.C.) se fundó para reunir a psicoanalistas, psicoterapeutas, psicoterapeutas de grupo cualificados y a otros interesados en problemas sociales que comparten una convicción básica que corresponde con mi propio concepto de grupoanálisis y psicoterapia grupoanalítica en teoría y en la práctica. Esto es un campo enorme y variado, unido por ciertos principios, desde grupos pequeños a grandes, desde grupos de gente seleccionada a grupos de familia, en toda su diversidad. Mientras que no se espera que los que corresponden sean específicamente formados como grupoanalistas en nuestro sentido, sí se esperaba y se espera que estén en simpatía con estos principios y que los comprendan. Después de ocho años, pienso que puedo decir que hemos logrado reunir de esta manera a cerca de quinientos colegas y no veo razón alguna por la que este número no debe doblarse o triplicarse, aunque, al contrario de la mayoría de las revistas que pretenden atraer el mayor número posible de suscriptores, nosotros continuaremos adhiriéndonos al principio de alta selección. "*

"Los suscriptores de GROUP ANALYSIS hoy se acercan a seiscientos. Los miembros de ultramar de la G.A.S. (Londres) se aproximan a un tercio de sus miembros. La gente atiende talleres, simposios y otras actividades en todo el Continente también se cuentan por centenares. ¿Cómo es que todavía no tenemos una asociación internacional?"

Mind, I am not proposing to start a new school, neither do I think I can be accused of being cultist about my Michael's work and person, but I feel hurt hearing Otto Kernberg talk about Slavson and about Bion in the closing session of the last Congress dedicated to the topic of "the individual and the group" and forgetting to mention S.H. Foulkes. There is, I think, a great need for a place, for an ambit, where people with an analytical orientation and who deal with groups *could work towards a unified and comparatively simple theory over the whole field of human behaviour, including psychotherapy or group psychotherapy or community therapy of all sorts.* That is exactly what S. H. Foulkes had in mind, an international enterprise. I am afraid I will have to quote again from the introduction of the first number, first page:

"In my observation there is an enormous waste of energy in that a multiplication of work takes place on the same problem by individuals or whole groups in this field, nationally and internationally. To link this effort by intercommunication will be a great step forward, will also lead to cross-fertilization. There is a great need for such an exchange as to questions of methods, techniques and concepts. Problem should be raised and ventilated. An important task is the establishment of unified concepts and a unified theory which could be of practical use in this whole field, comprising not only therapy but the use dynamic use of all groups in teaching, education, industry and many other human endeavors."

What I would like, what I 'actually propose, is that among this broad network of people who have been influenced by Group Analysis and who are group analysts at heart, even if they never heard of it, a small number of them could get together and set themselves as a task to think and to work towards such a sort of an association. For that I am asking for volunteers and, I think our panel correspondents could serve well as its launching point. I was neither qualified as a psychoanalyst —of the Psychoanalytic Association, I mean to say— nor as a group analyst —of the Institute of Group Analytic. Regardless of how many formal training certificates I obtained from other qualifying institutions, I feel basically a group analyst. What is it to be a group analyst? To me it is to face the problems of the individual and society in the nodal point where they meet and where they belong -the small enough face to face group- led along analytical lines. It is also, to further communication at all levels by frank and open

Sin embargo, cuidado, no estoy proponiendo a comenzar una escuela nueva, ni puedo ser acusado de favorecer un culto del trabajo y de la persona de Michael, pero me duele escuchar a Otto Kernberg hablar de Slavson y de Bion en la sesión de clausura del congreso pasado dedicado a "el individuo y el grupo" y olvidarse de mencionar a S.H. Foulkes. Creo que hay una gran necesidad de un lugar, de un ámbito, donde gente con una orientación analítica y que tratan con grupos *pueda trabajar hacia una teoría unificada y comparativamente simple incluyendo todo el campo de la conducta humana, incluyendo la psicoterapia o la psicoterapia de grupo o la terapia de la comunidad de todas las clases.* Eso es exactamente lo que S. H. Foulkes tenía en mente, una iniciativa internacional. Me temo que tendré que citar otra vez de la introducción al primer número, primera página:

"Es mi observación que hay una enorme pérdida de energía en este campo en cuanto se produce una multiplicación de trabajo sobre el mismo problema por individuos o grupos enteros, nacional e internacionalmente. Articular este esfuerzo por la intercomunicación será un gran paso adelante, que también conducirá a una fertilización cruzada. Hay una gran necesidad de tal intercambio en cuanto a cuestiones de métodos, de técnicas y de conceptos. El problema debe ser planteado y ventilado. Una tarea importante es establecer conceptos unificados y una teoría unificada que podrían ser de utilidad práctica en todo el campo, abarcando no solamente la terapia sino también el uso dinámico de todos los grupos en la enseñanza, la educación, la industria y muchas otras iniciativas del ser humano."

Lo que me gustaría, lo que realmente propongo es que entre esta amplia red de gente que han sido influida por el Grupo Análisis y que son grupo analistas de corazón, incluso si nunca hayan oído hablar de él, un número pequeño de ella podría reunir y fijarse como tarea el pensar y trabajar hacia una tal clase de asociación. Para eso estoy pidiendo voluntarios y, pienso que nuestros correspondientes del panel podrían bien servir como plataforma de despegue. Yo tampoco fui cualificado como psicoanalista — de la Asociación Psicoanalítica Internacional, quiero decir— ni como grupoanalista — del Instituto de Grupo Analysis. A pesar de cuántos certificados formales de entrenamiento obtuve de otras instituciones calificativas, me siento básicamente un grupoanalista. ¿Qué es ser un grupoanalista? Para mí es afrontar los problemas del individuo y de la sociedad en el punto nodal donde se encuentran y al que pertenecen —el grupo de cara a cara lo suficientemente pequeño— conducido en líneas analíticas. Es también, promover la comunicación a

discussion. It is to function in its daily professional and associational life guided by group analytic principles, as they were worded by S. H. Foulkes in Method and Principles. That is why he and his way of thinking were so dear and appealing to me; and that is the sort of association I aspire to and I envision.

Several events that took place during the Copenhagen Congress confirm me in these views and made me think we are not alone on this line of thinking. We met, for instance, with the Argentineans of the School of Social Psychology of Buenos Aires and we were stricken by the coincidences in thinking of its founders, Pichon Rivière and S. H. Foulkes. Kleinian the one, Freudian the other, what they had in common, those two psychoanalysts, was that when they worked in a small I group they were well aware of the new situation and they faced it in a sound analytical attitude without having to recourse to borrowing from the psychoanalytical concepts in which they were trained and which belongs to the dyadic situation.

The Napolitani brothers from Italy seem to be thinking in the same vein and during the Congress they were convening a task force towards a European Confederation of Group Analytic Organizations. In Spain, we are also working among our own autonomous nationalities toward an association of that sort. In sum, I feel the time is ripe for what were once the dreams of Michael to come and to become a reality. The social climate is there, the ideas are there, and the people to think them through and to carry them out, are also there. All that is needed is that we get together and talk and work.

A last observation before I finish. I think parochial professionalism is the main pitfall on which most scientific analytic associations get trapped in their historical development. Parochial professionalism is that sort of Church-like disease that has been affecting the International Association of Psychoanalysis since its inception and which has been transmitted also to all the sects that branched out of it. The exchange of ideas is what brings people together. But once teaching and training starts, a hierarchical clergy takes over in the disguise of sound theoretical orthodoxy. That is how parochialism is born and enters the scene. The alternative to grow or to perish is to grow and to stand still, which in my way of seeing, is a way of dying anyhow. It is my feeling that the sort of association of people and organization that we are to aim at, should not be an international one, but most likely a one in the same sense that S. H. Foulkes talks of communications and

todos los niveles a través de la discusión franca y abierta. Debe funcionar en su vida diaria profesional y de asociación guiado por principios grupoanalíticos, como fueron conceptualizados por S. H. Foulkes en Método y Principios. Esto es porque el autor y su manera de pensar me es tan querido y atractivo; y es este el tipo de asociación al que aspiro y me imagino.

Ha habido varios acontecimientos durante el Congreso de Copenhague que me confirma en mis puntos de vista y me hace pensar que no estamos solos en esta manera de pensar. Por ejemplo, nos encontramos con la Escuela Argentina de Psicología Social de Buenos Aires y nos sorprendieron las coincidencias en las maneras de pensar de los fundadores, Pichon Riviere y S. H. Foulkes, Kleiniano uno, Freudiano el otro; lo que tenían en común estos dos psicoanalistas fue, cuando trabajaban en pequeño grupo estaban bien conscientes de la situación y lo afrontaron con una sana actitud analítica sin tener que recurrir al préstamo de conceptos psicoanalíticos en los que fueron entrenados y que pertenecen a la situación diádica.

Los hermanos Napolitani de Italia parece que piensan en la misma línea y durante el Congreso reunieron un grupo de tarea para una Confederación Europea de Organizaciones Grupo Analíticas. En España, también trabajamos entre nuestras propias nacionalidades autónomas hacia una asociación de este tipo. Resumiendo, siento que el tiempo es maduro para lo que fueron en su momento los sueños de Michael y para que se hagan realidad. Hay el clima social, hay las ideas, y también hay la gente para elaborarlas y transformarlas en hechos. Todo lo que tenemos que hacer es reunirnos y ponernos a trabajar.

Una última observación antes de acabar. Un profesionalismo parroquial es la trampa mayor en la que caen la mayoría de asociaciones científicas analíticas en su desarrollo histórico. Profesionalismo parroquial es una clase de enfermedad tipo-iglesia que está afectando a la Asociación Psicoanalítica Internacional desde sus inicios y que ha sido transmitido a todas las sectas que derivaron de ella. El intercambio de ideas es lo que reúne a la gente. Pero una vez que comienza la enseñanza y la formación, un clero jerárquico asume el control bajo el disfraz de una bien fundada ortodoxia teórica sano. Esto es como nace el parroquialismo y se incorpora a la escena. La alternativa a crecer o perecer es crecer y parar, que según mi punto de vista es una manera de morir de todos modos. Siento que la clase de asociación de gente y de organización a la que debemos aspirar, no debe ser internacional sino muy probablemente como la que apunta S. H. Foulkes cuando habla de

interactions within the *network* - the matrix of the group.

I hope these thoughts, leftovers of our luncheon at Copenhagen and on which, like cut weed I have been chewing since then, can be of some use to other people and could well stimulate a joint effort which is so much needed.

Juan Campos Avillar 14th November, 1980

GR/AN XIV/1 April 1981

S. H. Foulkes added in No. 1 of GAIPAC:

"It is hoped that the perusal of these preliminary communications will prove as interesting for the reader as it has been for me. I should not say 'reader' because you should all now join in the discussion. It seems to me that these communications fall naturally into certain categories.

- (1) General questions of a broader significance. Some of them more and some less specifically relating to group analysis.
- (2) Clinical observations and considerations in particular questions of method.
- (3) Concepts, e.g. group cohesion, group process.
- (4) Theory. It should be our special aim by common work of those interested to arrive at a unified theory over this field as I already stated but in particular the interdependence between method, practice, theory and concept formation.
- (5) Experimental. The present batch of communication has not referred to this important area but I know that work of this sort is going on and is no doubt of great interest for all"

S.H.Foulkes, GROUP ANALYSIS Nº 1 January 1967, pp 32-33

comunicaciones e interacciones dentro de una red —la matriz del grupo.

Espero que estos pensamientos, sobras de nuestro almuerzo en Copenhague que como mala hierba he estando masticando desde entonces, pueda estar de cierta utilidad a la gente y pueda estimularnos para hacer un tan necesario esfuerzo común.

Juan Campos Avillar 14 de noviembre de 1980

GR/AN XIV/1 abril de 1981

Añadía S. H. Foulkes:

"Se espera que la lectura atenta de estas comunicaciones preliminares resulte tan interesante para el lector como ha estado para mí. No debo decir 'lector' ya que todos Vds. deben ahora participar en la discusión. Me parece que estas comunicaciones naturalmente se ordenarán según ciertas categorías.

- (1) Cuestiones generales de una significación más amplia. Algunas de ellas más y otras menos específicamente referidas al grupo análisis.
- (2) Observaciones clínicas y consideraciones en relación a cuestiones particulares de método.
- (3) Conceptos, por ejemplo, cohesión de grupo, proceso de grupo.
- (4) Teoría. Debe ser nuestro objetivo especial, a través del trabajo en común de los interesados, llegar a una teoría unificada sobre este campo, tal como ya manifesté, pero en particular la interdependencia entre método, práctica, teoría y la formación de conceptos.
- (5) Experimental. La presente serie de comunicaciones no hace mención de esta área importante pero sé que se está llevando a cabo trabajo de esta clase se que sin duda es de gran interés para todos. "

S. H. Foulkes, GRUPO ANÁLISIS Nº 1 January 1967, pp. 32-33.